



**carlito**



**RIGHT TO PLAY**  
PROTECT. EDUCATE. EMPOWER.

## Ticino for Right To Play

### ITA **Trasparente**

**Right To Play** è un'organizzazione internazionale che utilizza il potere positivo del gioco per proteggere, educare e responsabilizzare i bambini nel superare le avversità e grandi sfide come la povertà, i conflitti e le malattie.

Con un approccio unico all'apprendimento, sia all'interno che all'esterno della classe, sfruttiamo il gioco, una delle forze fondamentali nella vita di un bambino, per insegnare ai bambini le abilità critiche di cui hanno bisogno per abbattere le barriere, cogliere le opportunità e sbloccare il proprio potenziale.

#### Sistema di verifica tramite blockchain

Il cliente può avere accesso in modo trasparente a tutte queste informazioni, semplicemente scansionando il codice QR stampato sulla confezione dello Ticino, e inserendo in seguito il numero di lotto.

Il processo è validato tramite blockchain da OURZ, una piattaforma specializzata nella condivisione delle informazioni riguardanti la filiera agro-alimentare.

Ad esempio, il cliente può così sapere da quale porto di origine è transitato il caffè che sta bevendo, a che data, con che mezzo è stato trasportato fino alla Caffè Carlito, quando l'abbiamo tostato e quando l'abbiamo impacchettato.

### DEU **Transparent**

**Right To Play** ist eine internationale Organisation, die mit der positiven Kraft des Spielens Kinder schützt, bildet und fördert, damit sie Herausforderungen wie Armut, Konflikte und Krankheit überwinden und ihre Zukunft in die eigene Hand nehmen können.

Mittels einer einzigartigen spielerischen Lernmethode werden den Kindern innerhalb und ausserhalb des Klassenzimmers grundlegendes Wissen und Fähigkeiten vermittelt, die sie benötigen, um Barrieren abzubauen, Chancen zu ergreifen und ihr Potenzial zu entfalten.

#### Verifizierungssystem durch Blockchain Technologie

Der Kunde kann transparent auf all diese Informationen zugreifen, indem er einfach den auf der Ticino-Verpackung aufgedruckten QR-Code scannt und dann die Chargennummer eingibt.

Der Prozess wird über die Blockchain von OURZ validiert, einer Plattform, die sich auf den Austausch von Informationen über die Lebensmittelversorgungskette spezialisiert hat. So kann der Kunde beispielsweise erfahren, von welchem Ursprungshafen der Kaffee den man gerade trinkt stammt, zu welchem Zeitpunkt und mit welchen Transportmitteln er zu Caffè Carlito transportiert wurde, wann wir ihn geröstet und wann wir ihn verpackt haben.

### ENG **Transparent**

**Right To Play** is an international organization that uses the positive power of play to protect, educate, and empower children to rise above adversity and overcome challenges like poverty, conflicts, and disease.

With a unique approach to learning, both inside and outside of the classroom, we harness play, one of the most fundamental forces in a child's life, to teach children the critical skills they need to dismantle barriers, embrace opportunities, and unlock their potential.

#### Verification system through blockchain technology

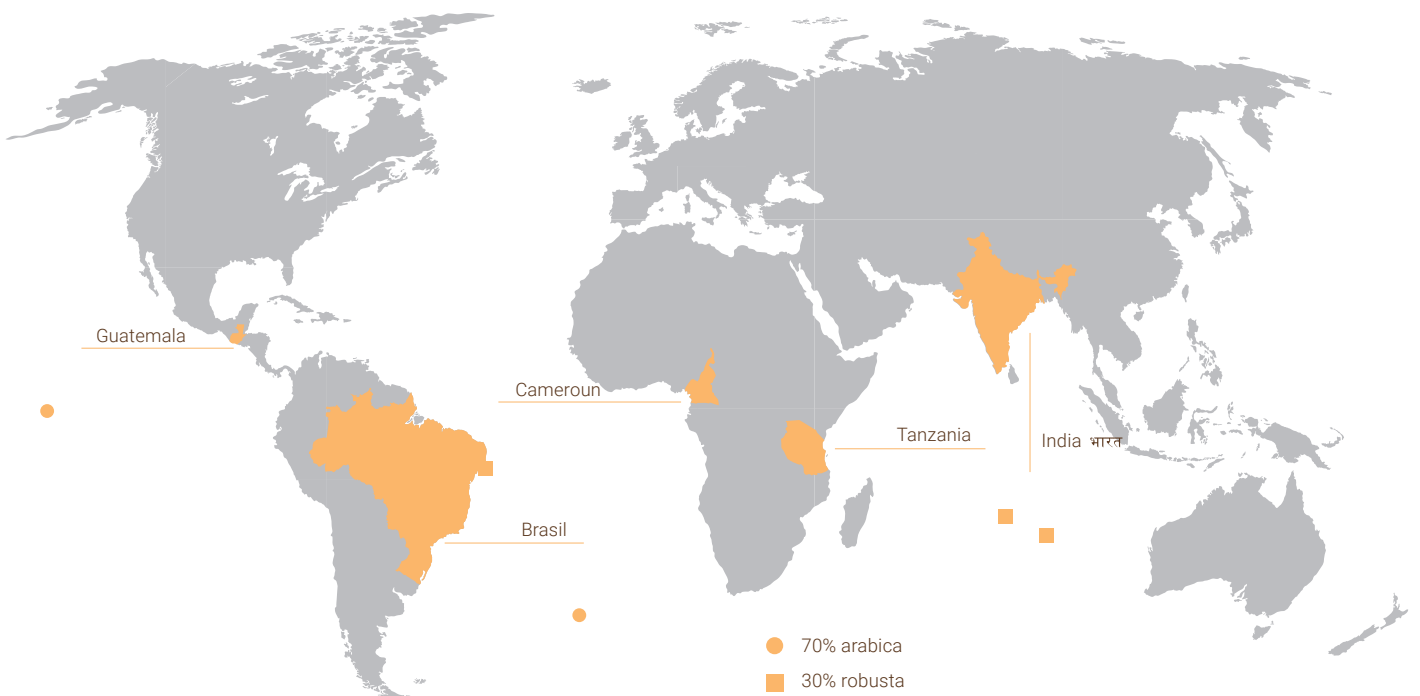
The customer can transparently access all this information by simply scanning the QR code printed on the Ticino blend packaging and then entering the batch number.

The process is validated via blockchain by OURZ, a platform that specializes in sharing information about the food supply chain. For example, the customer can find out which port of origin the coffee they are drinking came from, at what time and by what means of transport it was transported to Caffè Carlito, when we roasted it and when we packed it.

Tutto il processo è supervisionato da Maanch, una piattaforma filantropica specializzata in responsabilità sociale. Maanch ci sostiene anche nel comprendere e nel gestire il nostro impatto attraverso tutta la filiera produttiva e mappando le attività delle parti coinvolte nell'ottica degli Obiettivi di sviluppo sostenibile fissati dalle Nazioni Unite.

Der gesamte Prozess wird von Maanch überwacht, einer philanthropischen Plattform, die sich auf soziale Verantwortung spezialisiert hat. Maanch unterstützt uns auch dabei, unsere Auswirkungen über die gesamte Produktionskette zu verstehen und zu managen und die Aktivitäten der beteiligten Parteien im Hinblick auf die von den Vereinten Nationen festgelegten Ziele für nachhaltige Entwicklung zu kartieren.

The entire process is monitored by Maanch, a philanthropic platform specializing in social responsibility. Maanch also helps us to understand and manage our impact across the entire production chain, and to map the activities of the parties involved against the Sustainable Development Goals set by the United Nations.



INTENSITÀ | INTENSITÄT | INTENSITY

CORPO | STRUKTUR | BODY

ACIDITÀ | SÄURE | ACIDITY

DOLCEZZA | SÜSSE | SWEETNESS

FLOREALE | BLUME | FLORAL



Caffè Carlito sostiene il lavoro di Right To Play donando 50 centesimi per ogni confezione da un chilo venduto della miscela Ticino. Unisciti a noi nel supportare i bambini grazie al potere del gioco e fai lo stesso.

Mit 50 Rappen pro verkauftem Kilo der Ticino-Mischung, unterstützt Caffè Carlito die Arbeit von Right To Play. Tun Sie es uns gleich und unterstützen somit Kinder durch die Kraft des Spielens.

Caffè Carlito supports the work of Right To Play with 50 cents per kilo of Ticino coffee blend sold. Join us in our pursuit to support children through the power of play by doing the same.



Per accedere alla versione online di questa scheda, scansiona il QR Code.

You can read this document online, by scanning this QR Code.

Um auf die Online-Version dieses Infoblatt zuzugreifen, scannen Sie den QR-Code.

#### Torrefazione Caffè Carlito

Fratelli Schillig SA  
 Via Rongia 14  
 CH-6616 Losone, Switzerland  
 T +41 91 791 22 26  
 F +41 91 791 01 90

caffecarlito.ch  
 info@caffecarlito.ch